



# DIPEL®

## GEGEN RAUPEN CONTRE LES CHENILLES CONTRO I BRUCHI

Maag Dipel® ist ein biologisches, vorportioniertes Insektizid-Konzentrat zum Verdünnen und Spritzen mit selektiver Wirkung gegen Blattfressende Raupen, Spannerraupen und Buchsbaumzünsler an Gemüse, Zierpflanzen und Obst. Es wirkt bei direkter Aufnahme und Frass. Zugelassen für den biologischen Landbau (FiBL).

### Anwendung

**Allgemein:** Nicht bei kaltem Wetter einsetzen. Dosierungen mit Portionenpackung zu 2,5 g: 1 Beutel (2,5 g) reicht bei Konzentration (%) für Spritzbrühe (Liter Wasser):

0,05 %  $\triangleq$  5 l  
0,1 %  $\triangleq$  2,5 l  
0,15 %  $\triangleq$  1,67 l  
0,2 %  $\triangleq$  1,25 l

### Obst

**Allgemein:** Die jeweils angegebene Aufwandmenge bezieht sich auf ein Baumvolumen von 10 m<sup>3</sup>/10 m<sup>2</sup>.

**Obst allgemein:** 0,05 % (5 g/10 l) bei 8 g/10 m<sup>2</sup> gegen Frostspanner und Gespinstmotten vor oder nach der Blüte.

**Kern- und Steinobst:** 0,1 % (10 g/10 l Wasser) bei 16 g/10 m<sup>2</sup> gegen Schalenwickler „Vor- oder Nachblüte“ oder „im Sommer“.

### Gemüse

**Allgemein:** Nur gegen junge Larvenstadien. Wartefrist 3 Tage.

**Asia-Salate (Brassicaceae), Cima di Rapa, Küchenkräuter, Radies, Rettich, Rucola, Salate (Asteraceae), Spinat, Stielmus:** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l Wasser) gegen Blattfressende Raupen.

**Aubergine, Gurken, Paprika, Tomaten:** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l Wasser) gegen blattfressende Raupen.

**Kohlarten:** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l Wasser) gegen blattfressende Raupen oder 5 g/100 m<sup>2</sup> (5 g/10 l Wasser) gegen Kohlschabe und Weisslinge.

**Kürbisgewächse (Cucurbitaceae):** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l Wasser) gegen blattfressende Raupen.

### Zierpflanzen

**Allgemein:** 0,15 % (15 g/10 l Wasser) gegen Gespinstmotten, Spanner und Trägspinner.

**Buchs:** 0,1 % (10 g/10 l Wasser) bei 10 g/100 m<sup>2</sup> gegen Buchsbaumzünsler. Behandlung bei Befallsbeginn.

### Beachten

Bewilligt für die nichtberufliche Verwendung.

Produkt nicht einsetzen, wenn innerhalb der nächsten 6 Stunden Niederschläge erwartet werden. Nach Niederschlägen oder Bewässerungen von mehr als 20 mm (20 l/m<sup>2</sup>) ist der Spritzbelag abgewaschen und die Behandlung muss wiederholt werden, wenn noch immer Raupen vorhanden sind. Die Wiederverwendung der Gebinde ist verboten.

### Erste Hilfe

Beschmutzte Kleidung vor Wiedergebrauch waschen. Nach Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Nach Augenkontakt (Kontaktlinsen entfernen) sofort mit viel Wasser mehrere Minuten lang ausspülen, auch unter den Augenlidern. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt aufsuchen. Nach Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen. Verpackung oder Etikett bereithalten, wenn Sie das Tox Info Suisse oder einen Arzt anrufen, oder wenn Sie einen Arzt zu einer Behandlung aufsuchen.

### Lagerung

Kühl, aber frostfrei, trocken und in verschlossenen Originalgebinden aufbewahren. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten und für Haustiere unerreichbar aufbewahren.

Eine ausführliche Broschüre zur Brühemengenberechnung und Applikationstechnik für Haus&Garten finden sie mit dem QR-Code:



Maag Dipel® est un insecticide concentré biologique préportionné pour diluer et pulvériser à action sélective contre les chenilles mangeuses de feuilles, les chenilles et les pyrales du buis sur légumes, plantes ornementales et fruits. Il agit par absorption directe et par ingestion. Approuvé pour l'agriculture biologique (FiBL).

### Emploi

**En générale:** Ne pas utiliser par temps froid. Dosages: 1 sachet (2,5 g) suffit à une concentration (%) pour une bouillie (litres d'eau) de:

0,05 %  $\triangleq$  5 l  
0,1 %  $\triangleq$  2,5 l  
0,15 %  $\triangleq$  1,67 l  
0,2 %  $\triangleq$  1,25 l

### Arboriculture

**En générale:** Le dosage indiqué s'applique à un volume de haie foliaire de 10 m<sup>3</sup>/10 m<sup>2</sup>.

**Arboriculture en général:** 0,05 % (5 g/10 l) et 8 g/10 m<sup>2</sup> contre les cheimatobies et les hyponomeutes avant et après floraison.

**Fruits à pépins et à noyau:** 0,1 % (10 g/10 l Wasser) bei 16 g/10 m<sup>2</sup> contre la tordeuse de la pelure „pré- ou post-floral“ ou „en été“.

### Légumes

**En générale:** Seulement contre les jeunes stades larvaires. Délai d'attente 3 jours.

**Cima di rapa, épinard, fines herbes, navet à tondre, radis de tous les mois, radis long, roquette, salades (Asteraceae), salades Asia (Brassicaceae):** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l d'eau) contre les chenilles défoliatrices.

**Aubergines, concombres, poivrons, tomates:** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l d'eau) contre les chenilles défoliatrices.

**Choux:** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l d'eau) contre les chenilles défoliatrices ou 5 g/100 m<sup>2</sup> (5 g/10 l d'eau) contre la Pieridae et la teigne des crucifères (Plutella xylostella).

**Cucurbitacées:** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l d'eau) contre les chenilles défoliatrices.

### Plantes ornementales

**En général:** 0,15 % (15 g/10 l d'eau) contre les contre les hyponomeutes, lymantridés et phalènes.

**Buis:** 0,1 % (10 g/10 l d'eau) et 10 g/100 m<sup>2</sup> contre la pyrale du buis. Traitement au début de l'attaque.

### À noter

Autorisé pour l'utilisation non professionnelle. Ne pas traiter avec le produit si des précipitations sont attendues dans les

6 heures suivantes. Après des averses ou des arrosages de plus de 20 mm (20 l/m<sup>2</sup>), la bouillie est lessivée et il faut répéter le traitement si l'on constate encore la présence de chenilles. La réutilisation de l'emballage est interdite.

#### Premiers soins

Laver les vêtements contaminés avant de les remettre. En cas de contact cutané, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon. En cas de projection dans les yeux (enlever les lentilles de contact) rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes, y compris sous les paupières. En cas de persistance des symptômes, consulter un médecin. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Se munir de l'emballage ou de l'étiquette lorsque vous appelez le numéro d'urgence, un centre antipoison ou un médecin.

#### Stockage

Conservare dans un endroit frais, mais à l'abri du gel et sec dans les emballages d'origine fermés. Conservare à l'écart des aliments, boissons et animaux domestiques.

**Vous trouverez une brochure détaillée sur le calcul de la quantité de bouillie et la technique d'application pour la maison et le jardin avec le code QR:**



**Maag Dipel® è un insetticida concentrato biologico pre-porzionato da diluire e spruzzare con azione selettiva contro larve defogliatrici, falene e piralide del bosso su ortaggi, piante ornamentali e frutta. Funziona tramite assorbimento e ingestione diretta. Approvato per l'agricoltura biologica (FiBL).**

#### Applicazione

**In generale:** Non utilizzare in caso di temperature fredde. Dosaggio: 1 bustina (2,5 g) è sufficiente a una concentrazione (%) per una poltiglia (litri di acqua) di:

0,05 %  $\triangleq$  5 l

0,1 %  $\triangleq$  2,5 l

0,15 %  $\triangleq$  1,67 l

0,2 %  $\triangleq$  1,25 l

#### Frutticoltura

**In generale:** La dose indicata si riferisce a un volume di alberi di 10 m<sup>3</sup>/10 m<sup>2</sup>.

**Frutticoltura in generale:** 0,05 % (5 g/10 l) et 8 g/10 m<sup>2</sup> contro falene e tignole, prima o dopo la fioritura.

**Frutta a granello e a nocciolo:** 0,1 % (10 g/10 l di acqua) bei 16 g/10 m<sup>2</sup> contro le tortriche ricamatrici „prefioritura o postfioritura“ o in estate.

#### Ortaggi

**In generale:** Soltanto contro giovani stadi larvali. Termine d'attesa 3 giorni.

**Cavoli / rape da taglio, cima di rapa, erbe da cucina, insalate (Asteracee), insalate asiatiche (Brassicacee), ramolaccio, ravanella, rucola, spinaci:** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l di acqua) contro le larve defogliatrici.

**Melanzane, cetrioli, peperone, pomodori:** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l di acqua) contro le larve defogliatrici.

**Cavoli:** 6 g/100 m<sup>2</sup> (6 g/10 l di acqua) contro le larve defogliatrici o 5 g/100 m<sup>2</sup> (5 g/10 l di acqua) contro le cavolaie e la tignola delle Crocifere.

**Cucurbitacee:** 0,06–0,1 % (6–10 g/10 l di acqua) contro le larve defogliatrici.

#### Piante ornamentali

**In generale:** 0,15 % (15 g/10 l di acqua) contro tignole, falene e limantridi.

**Bosso (Buxus):** 0,1 % (10 g/10 l d'eau) et 10 g/100 m<sup>2</sup> contro la piralide del bosso. Trattamento ad inizio infestazione.

#### Da osservare

Autorizzato per l'utilizzazione non professionale. Non utilizzare il prodotto se sono previste piogge nelle 6 ore successive. Le precipitazioni e le irrigazioni di oltre 20 mm (20 l/m<sup>2</sup>) eliminano lo strato del prodotto e, se sono ancora presenti delle larve, il trattamento deve essere ripetuto. Il riutilizzo di questo imballaggio è proibito.

#### Primo soccorso

Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle lavare subito abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi (rimuovere le lenti a contatto) sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre per alcuni minuti. In caso di sintomi persistenti, chiamare un medico. In caso d'ingestione consultare immediatamente

il medico. Tenere a portata di mano il contenitore o l'etichetta del prodotto, quando si chiama il numero d'emergenza, un centro antiveleni o il medico.

#### Stoccaggio

Conservare negli imballaggi originali ben chiusi, in luoghi asciutti e freschi, ma al riparo dal gelo. Conservare lontano da alimenti, mangimi, bevande e animali domestici.

**Trovate un opuscolo dettagliato per il calcolo della poltiglia e la tecnica di applicazione per la casa e il giardino con il seguente codice QR:**



Westland Schweiz GmbH  
8157 Dielsdorf  
0900 800 009  
(Festnetz 49 Rp./Min.)  
www.maag-garden.ch



58392/119